



STATENS KARTVERK  
SjøKARTVERKET

# ELfs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE  
*NOTICES TO MARINERS*

Nr. 13 - 129 ÅRGANG

L. nr. 579 - 62

# 1998

Stavanger 15. juli 1998

## Efs 13/98.

### Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 400,-** og kan bestilles gjennom:

**Statens kartverk Sjøkartverket,**

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

**E-post (E-mail):** **official@sjo.statkart.no**

### Redaksjon Efs:

**E-post (E-mail):** **efs@sjo.statkart.no**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

**Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form** er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader).

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

*The "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) is also obtainable in digital format as a PDF file sent via e-mail.*

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (\*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

**En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.**

**Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.**

**Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time will not be repeated unless any changes in time or other important changes).*

### Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

## INNHold

**Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*):** 10, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 29, 39, 40, 43, 56, 63, 64, 65, 69, 73, 119, 120, 125, 205, 209, 227, 229, 230, 300, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 457, 462, 469, 483, 506, 507, 514, 551, 557, 558, 559, 560.

**Båtsporkart (*Small Craft Charts*):** Serie(s) D, E, G, H, J, K, L, M, N, P, Q, T.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

**579. \* Hordaland. WGS korreksjon. Sjøkart nr. 460 og 462. (*WGS correction. Chart 460 and 462*).**

Tekstrubrikk WORLD GEODETIC SYSTEM (WGS) i følgende sjøkart rettes som følger. (*Amend column WORLD GEODETIC SYSTEM (WGS) in chart as follows*):

**Kart (*Chart*) 460 (Bergen havn):**

"Posisjoner fra satellitt navigasjonssystemer som refererer seg til World Geodetic System (WGS-84), må flyttes **0.0297 minutter NORDOVER** og **0.0965 minutter ØSTOVER** for å tilpasse dette kartet".

*"Positions obtained from satellite navigation systems referred to the World Geodetic System (WGS-84) must be moved 0.0297 minutes NORTHWARD and 0.0965 minutes EASTWARD to agree with this chart".*

**Kart (*Chart*) 462 (Svolvær havn):**

"Posisjoner fra satellitt navigasjonssystemer som refererer seg til World Geodetic System (WGS-84), må flyttes **0.0037 minutter NORDOVER** og **0.0976 minutter ØSTOVER** for å tilpasse dette kartet".

*"Positions obtained from satellite navigation systems referred to the World Geodetic System (WGS-84) must be moved 0.0037 minutes NORTHWARD and 0.0976 minutes EASTWARD to agree with this chart".*

(Redaksjon, Stavanger 3. juli 1998).

## I. NORSKE FARVANN

**Fyrbelysning (*Lights*):**

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 19, 20, 21, 22, 23, 24, 39, 40, 43, 63, 64, 69, 119, 120, 227, 229, 230, 483.

Båtsporkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) J, K, L, M, N, T.

**580. \* Hordaland/Sogn og Fjordane. Endringer av fyrbelysning. (*Amendments of lights*):**

Tidligere Efs 24/1187/97.

Følgende lanterner er bygget om og fått endret sin karakter. (*Amend sectors and character at the lights as follows*):

<b>Fyrlista 1998 nr.: (<i>Lights List</i>):</b>	<b>Navn: (<i>Name</i>):</b>	<b>Posisjon: (<i>Position</i>):</b>	<b>Karakter: (<i>rundtlysende</i>). (<i>Character</i>):</b>
---	---------------------------------	---	---

**Kart (*Chart*) 19 (Norsk Gradnett):**

**Båtsporkart: Serie J.**

1354	Eideneset	59° 35.4' N, 05° 10.8' E	VQ (6) W LFI 10s
1518A	Hyseholmskjer	59° 53.85' N, 05° 16.2' E	V Q G

1524A	<b>Smedaskjer</b>	59° 55.6' N, 05° 16.8' E	<b>V Q G</b>
1554	<b>Dyrholmflu</b>	59° 55.8' N, 05° 14.65' E	<b>Q G</b>
1556	<b>Porsholmen</b>	59° 56.25' N, 05° 13.9' E	<b>Fl G 3s</b>

**Kart (Chart) 20 (Norsk Gradnett):**

**Båtsporkart: Serie K.**

1423	<b>Ranavik Fergeleie</b>	59° 48.9' N, 05° 39.65' E	<b>Q G</b>
1425A	<b>Lille Klubbholmen</b>	59° 49.3' N, 05° 40.65' E	<b>Q W</b>

**Kart (Charts) 19, 21 (Norsk Gradnett):**

**Båtsporkart: Serie J, L.**

1559A	<b>Stolmavågen Søre</b>	59° 59.0' N, 05° 05.6' E	<b>Q R</b>
1559B	<b>Stolmavågen Nordre</b>	59° 59.05' N, 05° 05.55' E	<b>Q G</b>

**Kart (Charts) 21 (Norsk Gradnett):**

**Båtsporkart: Serie L.**

1580B	<b>Djupavåg</b>	60° 00.2' N, 05° 07.7' E	<b>V Q G</b>
1581A	<b>Rabbabåen</b>	60° 00.5' N, 05° 08.0' E	<b>Q G</b>
1589B	<b>Navøy V. Side</b>	60° 08.0' N, 05° 07.0' E	<b>Q G</b>
1595	<b>Stongarholmen</b>	60° 09.7' N, 05° 03.8' E	<b>Q G</b>
1626	<b>Håkonshella</b>	60° 20.7' N, 05° 10.85' E	<b>Q G</b>

**Kart (Charts) 22 (ED 50):**

**Båtsporkart: Serie K.**

1475A	<b>Gjeslingane</b>	60° 03.3' N, 05° 31.3' E	<b>Q W</b>
-------	--------------------	--------------------------	------------

**Kart (Charts) 23, 119 (ED 50):**

**Båtsporkart: Serie M:**

1686	<b>Gudmundsholmbåen</b>	60° 32.15' N, 05° 15.0' E	<b>Q G</b>
1688	<b>Håøy</b>	60° 32.8' N, 05° 14.1' E	<b>Q G</b>
1689	<b>Kvernaflu</b>	60° 33.2' N, 05° 13.9' E	<b>Q R</b>

**Kart (Charts) 23, 120 (ED 50):**

**Båtsporkart: Serie M:**

1748	<b>Skarvøysund</b>	60° 43.6' N, 05° 04.6' E	<b>Q R</b>
1749	<b>Austre Skarvøygrunnen.</b>	60° 43.55' N, 05° 04.7' E	<b>Q G</b>
1837	<b>Åbersholmen</b>	60° 38.25' N, 04° 59.5' E	<b>Q R</b>
2030	<b>Knopesteinen</b>	60° 45.8' N, 04° 52.1' E	<b>Q G</b>

2031	<b>Einholmen</b>	60° 46.3' N, 04° 52.25' E	<b>VQ G</b>
------	------------------	---------------------------	-------------

**Kart (Charts) 23, 24, 120 (ED 50):**

**Båtsporkart: Serie M, N:**

2034	<b>Bukkholsund</b>	60° 46.52' N, 04° 52.2' E	<b>Q G</b>
2040	<b>Bukkholsundet V. Side</b>	60° 46.8' N, 04° 51.8' E	<b>Q R</b>
2041	<b>Ulvøy NØ Side</b>	60° 47.12' N, 04° 51.4' E	<b>Q R</b>

**Kart (Charts) 23, 24 (også spesial), 120,483 (ED 50):**

**Båtsporkart: Serie M, N:**

2002	<b>Påskeflua</b>	60° 47.3' N, 04° 42.4' E	<b>Q R</b>
2004	<b>Mulesund NØ. re</b>	60° 47.2' N, 04° 42.65' E	<b>VQ R</b>
2005	<b>Mulesund SV. re</b>	60° 47.2' N, 04° 42.57' E	<b>Q G</b>
2006	<b>Mulesundet SØ. re</b>	60° 47.18' N, 04° 42.67' E	<b>VQ G</b>
2042	<b>Lille Børøy V. Side</b>	60° 47.55' N, 04° 51.0' E	<b>Q G</b>
2043	<b>Lauvøy NØ Pynt</b>	60° 47.9' N, 04° 50.6' E	<b>Q R</b>
2047	<b>Selsøygrunnen</b>	60° 48.63' N, 04° 49.0' E	<b>Q R</b>
2050	<b>Skrøbbertholmen</b>	60° 48.9' N, 04° 48.95' E	<b>Q G</b>
2052	<b>Kastholmsd. S. Side</b>	60° 48.9' N, 04° 48.1' E	<b>Q G</b>

**Kart (Charts) 24, 120,483 (ED 50):**

**Båtsporkart: Serie M, N:**

2051	<b>Kastholmsundet N. Side</b>	60° 49.1' N, 04° 48.5' E	<b>Q R</b>
------	-------------------------------	--------------------------	------------

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 19. juni 1998).

**581. \* Møre og Romsdal. Smøla W-side. Olaskjeret lykt. Delvis omskjermet.**

Posisjon: ca. 63°27.65' N, 07° 50.35' E (ED50), **Olaskjeret lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- 1) **G** 016° - 034.5°
- 2) **R** 034.5° - 084°
- 3) **W** 084° - 099°
- 4) **G** 099° - 199.5°
- 5) **W** 199.5° - 202°
- 6) **R** 202° - 282°
- 7) **G** 282° - 330°

Karakter: Oc WRG (2) 8s.

Kart: 40. Båtsporkart: Serie T. Fyrlista 1998 nr. 4332. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 23. juni 1998).

**\* Møre og Romsdal. Smøla W-side. Olaskjeret Light.**

*Position: 63°27.65' N, 07°50.35' E approx. (ED50), Olaskjeret light.*

*Amend sectors at the light as follows:*

- 1) **G** 016° - 034.5°
- 2) **R** 034.5° - 084°
- 3) **W** 084° - 099°
- 4) **G** 099° - 199.5°
- 5) **W** 199.5° - 202°
- 6) **R** 202° - 282°
- G** 282° - 330°
- 7)

*Character: Oc WRG (2) 8s.*

*Chart: 40. Small Craft Chart: Series T. Norw. List of Lights 1998 No. 4332.*

**582. \* Sør-Trøndelag. Stjørnfjorden. Flesagalten lykt. Delvis omskjernet.**

*Posisjon: ca. 63° 42.2' N, 09° 51.9' E (ED50), Flesagalten lykt.*

*Lykten lyser nå slik:*

- 1) **R** 348° - 353°
- 2) **G** 353° - 060°
- 3) **W** 060° - 075°
- 4) **R** 075° - 201.5°
- 5) **W** 201.5° - 224°
- 6) **G** 224° - 231°
- 7) **W** 231° - 234°
- 8) **R** 234° - 241°
- 9) **W** 241° - 248.5°
- 10) **G** 248.5° - 269°

*Karakter: Iso WRG 6s.*

*Kart: 39, 43. Fyrlista 1998 nr. 4125. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 23. juni 1998).*

**\* Sør-Trøndelag. Stjørnfjorden. Flesagalten Light.**

*Position: 63°42.2' N, 09°51.9' E approx. (ED50), Flesagalten light.*

*Amend sectors at the light as follows:*

- 1) **R** 348° - 353°
- 2) **G** 353° - 060°
- 3) **W** 060° - 075°
- 4) **R** 075° - 201.5°
- 5) **W** 201.5° - 224°
- 6) **G** 224° - 231°
- 7) **W** 231° - 234°
- 8) **R** 234° - 241°
- 9) **W** 241° - 248.5°
- 10) **G** 248.5° - 269°

*Character: Iso WRG 6s.*

*Charts: 39, 43. Norw. List of Lights 1998 No. 4125.*

**583. \* Nord-Helgeland. Myken. Myken havn lanterne. Ny karakter.**

*Posisjon: ca. 66° 45.8' N, 12° 29.4' E (Norsk Gradnett), Myken havn lanterne.*

*Lanternen er forandret til Iso R 2s, rundtlysende.*

Kart: 63. Fyrlista 1998 nr. 6702. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1998).

**\* Nord-Helgeland. Myken. Myken Harbour Light.**

*Position: 66°45.8' N, 12°29.4' E approx. (Norw. Grad.), Myken harbour light.*

*Amend light to Iso R 2s, vis. 000° - 360°.*

*Chart: 63. Norw. List of Lights 1998 No. 6702.*

**584. \* Nord-Helgeland. Myken. Nordsundsnaget lanterne. Ny karakter.**

Posisjon: ca. 66° 45.8' N, 12° 29.7' E (Norsk Gradnett), **Nordsundsnaget lanterne.**

Lanternen er forandret til **Iso G 2s**, rundtlysende.

Kart: 63. Fyrlista 1998 nr. 6706. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1998).

**\* Nord-Helgeland. Myken. Nordsundsnaget Light.**

*Position: 66°45.8' N, 12°29.7' E approx. (Norw. Grad.), Nordsundsnaget light.*

*Amend light to Iso G 2s, vis. 000° - 360°.*

*Chart: 63. Norw. List of Lights 1998 No. 6706.*

**585. \* Nord-Helgeland. Flatvær. Aarnholmen lanterne. Omskjermet. Ny karakter.**

Posisjon: ca. 66° 50.8' N, 13° 15.6' E (Norsk Gradnett), **Aarnholmen lanterne.**

Lanternen er forandret til **Fl R 3s**, rundtlysende.

Kart: 63. Fyrlista 1998 nr. 6820. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1998).

**\* Nord-Helgeland. Flatvær. Aarnholmen Light.**

*Position: 66°50.8' N, 13°15.6' E approx. (Norw. Grad.), Aarnholmen light.*

*Amend light to Fl R 3s, vis. 000° - 360°.*

*Chart: 63. Norw. List of Lights No. 6820.*

**586. \* Salten. Fugløyfjorden. Fugløy lykt. Delvis omskjermet. Ny karakter.**

Posisjon: ca. 67° 03.7' N, 13° 52.3' E (Norsk Gradnett), **Fugløy lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- 1) **G** 205.5° - 221.5°
- 2) **W** 221.5° - 243°
- 3) **R** 243° - 292°
- 4) **W** 292° - 057°
- 5) **G** 057° - 077°

Karakter: **Fl (2) WRG 5s.**

Kart: 64. Fyrlista 1998 nr. 6860. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1998).

**\* Salten. Fugløyfjorden. Fugløy Light.**

*Position: 67°03.7' N, 13°52.3' E approx. (Norw. Grad.), Fugløy light.*

*Amend sectors and character at the light as follows:*

- 1) **G** 205.5° - 221.5°
- 2) **W** 221.5° - 243°
- 3) **R** 243° - 292°
- 4) **W** 292° - 057°
- 5) **G** 057° - 077°

Character: **Fl (2) WRG 5s.**

*Chart: 64. Norw. List of Lights 1998 No. 6860.*

**587. \* Salten. Fugløvfjorden. Hustadsund lykt. Ny karakter.**

Posisjon: ca. 67° 06.2' N, 14° 00.2' E (Norsk Gradnett), **Hustadsund** lykt.

Lykten er forandret til **Iso WRG 6s**, skjerming uforandret.

Kart: 64. Fyrlista 1998 nr. 6890. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1998).

**\* Salten. Fugløvfjorden. Hustadsund Light.**

*Position: 67°06.2' N, 14°00.2' E approx. (Norw. Grad.), **Hustadsund** light.*

*Amend light to **Iso WRG 6s**, sectors unchanged.*

*Chart: 64. Norw. List of Lights 1998 No. 6890.*

**588. \* Salten. Skjerstadvfjorden. Alvnestangen lykt. Ny karakter.**

Posisjon: ca. 67° 16.45' N, 15° 02.5' E (Norsk Gradnett), **Alvnestangen** lykt.

Lykten er forandret til **Fl WRG 5s**, skjerming uforandret.

Kart: 227. Fyrlista 1998 nr. 6953. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1998).

**\* Salten. Skjerstadvfjorden. Alvnestangen Light.**

*Position: 67°16.45' N, 15°02.5' E approx. (Norw. Grad.), **Alvnestangen** light.*

*Amend light to **Fl WRG 5s**, sectors unchanged.*

*Chart: 227. Norw. List of Lights 1998 No. 6953.*

**589. \* Lofoten. Raftsundet. Ulvøy Østpynt lanterne. Omskjermet. Ny karakter.**

Posisjon: ca. 68° 21.6' N, 15° 02.6' E (ED50), **Ulvøy Østpynt** lanterne.

Lanternen er forandret til **Fl R 3s**, rundtlysende.

Kart: 69, 229. Fyrlista 1998 nr. 7414. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1998).

**\* Lofoten. Raftsundet. Ulvøy Østpynt Light.**

*Position: 68°21.6' N, 15°02.6' E approx. (ED50), **Ulvøy Østpynt** light.*

*Amend light to **Fl R 3s**, vis. 000° - 360°.*

*Charts: 69, 229. Norw. List of Lights 1998 No. 7414.*

**590. \* Lofoten. Rotvær. Leiskjær lanterne. Omskjermet. Ny karakter.**

Posisjon: ca. 68° 23.0' N, 15° 56.6' E (ED50), **Leiskjær** lanterne.

Lanternen er forandret til **Fl R 3s**, rundtlysende.

Kart: 69, 229, 230. Fyrlista 1998 nr. 7343. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22. juni 1998).

**\* Lofoten. Rotvær. Leiskjær Light.**

*Position: 68°23.0' N, 15°56.6' E (ED50), **Leiskjær** light.*

*Amend light to **Fl R 3s**, vis. 000° - 360°.*

*Charts: 69, 229, 230. Norw. List of Lights 1998 No. 7343.*

**Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):**

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 10, 29, 63, 64, 65, 125, 457.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) D, P, Q.

**591. \* Vest-Agder. Mandal havn. Mandalselva. Pælebukker med lys etablert.**

Påfør 3 stk fortøyningspæler (varpepæler) med rundtlysende hvit lanterne (**FW**) i følgende posisjoner (Norsk Gradnett):

1) 58° 01.58' N, 07° 27.72' E



2) 58° 01.55' N, 07° 27.67' E

3) 58° 01.53' N, 07° 27.61' E

Kart: 457, 10. Båtportkart: Serie D. (Havnevesnet, Mandal 7. juli 1998).

**\* Vest-Agder. Mandal Harbour. Mandalselva. (Mandal River). Piles.**

*Insert 3 bollard-piles with light, (FW) vis. 000° - 360°, in following positions (Norw. Grad.):*

1) 58° 01.58' N, 07° 27.72' E

2) 58° 01.55' N, 07° 27.67' E

3) 58° 01.53' N, 07° 27.61' E

*Charts: 457, 10. Small Craft Chart: Series D.*

**592. \* Møre og Romsdal. Vanylvsfjorden. Torvholmen lysbøye etablert. Stake utgår.**

Tidligere Efs.11/509 (b, d)/98 utgår.

1) Posisjon: ca. 62° 02.9' N, 05° 31.2' E (ED50), **Åheim** lykt.

a) Påfør lysbøye, **FI G 3s** rundtlysende, NE av **Torvholmen** i posisjon:

**62° 02.948' N, 05° 31.219' E** (WGS 84), (037° - 170m fra 1).

Grønn stake i samme posisjon er fjernet.

b) Påfør en **BRB** stake ved 10m-grunne i posisjon: ca.

**62° 04.881' N, 05° 27.584' E** (WGS84), (320° - 4850m fra 1)

Kart: 29, 125. Båtportkart: Serie P, Q. Fyrlista 1998 nr. 3015A. Merkelista side 239.

Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 7. juli 1998).

**\* Møre og Romsdal. Vanylvsfjorden. Torvholmen Light Buoy. Spar Buoy.**

*Delete former Efs.11/509 (b, d)/98.*

1) Position: 62° 02.9' N, 05° 31.2' E approx. (ED50), **Åheim** light.

a) Insert a light buoy, **FI G 3s** vis. 000° - 360°, NE of **Torvholmen** in position:

**62° 02.948' N, 05° 31.219' E** (WGS 84), (037° - 170m from 1).

Delete green spar buoy in the same position.

b) Insert a **BRB** spar buoy at 10m shoal depth in position:

**62° 04.881' N, 05° 27.584' E** (WGS84), (320° - 4850m from 1)

Kart: 29, 125. Båtportkart: Serie P, Q. Fyrlista 1998 nr. 3015A. Merkelista side 239.

Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 7. juli 1998).

**593. \* Nord-Helgeland. Meløvær. Omnesbalan. Omnesbalskjæran. Jernstenger retablert.**

Jernstenger er retablert i følgende posisjoner:

1) ca. 66° 50.2' N, 13° 14.2' E (Norsk Gradnett), **Omnesbalen** jernstang.

2) ca. 66° 50.5' N, 13° 14.3' E (Norsk Gradnett), **Omnesbalskjæran** jernstang.

Kart: 63. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. juli 1998).

**\* Nord-Helgeland. Meløvær. Omnesbalan. Omnesbalskjæran. Iron Perches re-established.**

*Iron perches in following positions are re-established:*

1) 66° 50.2' N, 13° 14.2' E approx. (Norw. Gradt), **Omnesbalen** iron perch.

2) 66° 50.5' N, 13° 14.3' E approx. (Norw. Grad), **Omnesbalskjæran** iron perch.

Chart: 63.

**594. \* Salten. Fugløyvær. Reksøybaren jernstang retablert.**

Tidligere Efs 11/499(T)/98 (1) utgår.

1) Posisjon: ca. 67° 01.7' N, 13° 35.85' E (Norsk Gradnett).

**Reksøybaren** jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 64. Merkelista side 468. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. juli 1998).

**\* Salten. Fugløyvær. Reksøybaren Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 11/499(T)/98 (1).

1) Position: 67°01.7' N, 13°35.85' E approx. (Norw. Grad.).

**Reksøybaren** iron perch is re-established in above position.

Chart: 64. Norw. List of Aids to Navigation, page 468.

**595. \* Salten. Landegoffjorden. Rotverrota jernstang retablert.**

Tidligere Efs 12/555(T)/98 utgår.

Posisjon: ca. 76° 23.7' N, 14° 27.5' E (Norsk Gradnett).

**Rotverrota** (Rotoerota) jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 65. Merkelista side 476. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. juli 1998).

**\* Salten. Landegoffjorden. Rotverrota Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 12/555(T)/98.

Position: 76°23.7' N, 14°27.5' E approx. (Norw. Grad.).

**Rotverrota** (Rotoerota) iron perch is re-established in above position.

Chart: 65. Norw. List of Aids to Navigation, page 476.

**Farer (Dangers):**

Omfatter sjøkart (Includes charts): 17, 469.

Båtsporkart (Small Craft Charts): Serie(s) H, J.

**596. \* Rogaland. Haugesund havn. Grunne.**

1) Posisjon: ca. 59° 24.3' N, 05° 16.6' E (ED50), **Storasundflu** lanterne.

Påfør en grunne på **4,3m** i posisjon 303.5° - 280m fra 1).

Kart: 17, 469. Båtsporkart: Serie H og J. (Redaksjonen, Stavanger 2. juli 1998).

**\* Rogaland. Haugesund Harbour. Shoal Depth.**

1) Position: 59°24.3' N, 05°16.6' E approx. (ED50), **Storasundflu** light.

Insert a shoal depth, **4,3m**, in position 303.5° - 280m from 1).

Charts: 17, 469. Small Craft Chart: Series H and J.

**Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):**

Omfatter sjøkart (Includes charts): 73, 462.

**597. \* Lofoten. Svolvær havn. Undervanns rørledning.**

1) Posisjon: ca. 68° 14.2' N, 14° 35.8' E (ED50), **Risøyen** lykt.

Påfør undervanns rørledning fra posisjon 293° - 990m fra 1), i retning 025° - 100m, derfra

000° - 35m, derfra 069° - 50m, derfra 116° - 850m, derfra 120° - 185m ut i sjøen til posisjon

055° - 145m fra 1).

Kart: 73, 462. (Vågan havnevesen, 15.mai 1998).

**\* Lofoten. Svolvær Harbour. Submarine Pipeline.**

1) Position: 68° 14.2' N, 14° 35.8' E approx. (ED50), **Risøyen** light.

Insert a submarine pipeline from position 293° - 990m from 1), in direction 025° - 100m, thence 000° - 35m, thence 069° - 50m, thence 116° - 850m, thence 120° - 185m out into the sea to position 055° - 145m from 1).

Charts: 73, 462.

**Diverse (Various):**

Omfatter sjøkart (Includes charts): 14, 16, 17, 18, 56, 205.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) E, G, H.

**598. \* Rogaland. Lysefjorden SW. Lysefjordbrua. Seilingshøyde.**

1) Posisjon: ca. 58° 56.1' N, 06° 06.6' E (Norsk Gradnett), **Bergsholmen** lykt.

a) Påfør **Lysefjordbrua**, minste fri seilingshøyde **50m.**, fra posisjon 190° - 1400m fra 1), i retning 316° over fjorden.

b) "Bru under bygging" samt stipletrase, utgår av kartet.

Kart: 205. Båtsportkart: Serie G. (Statens vegvesen, Rogaland 26. juni 1998).

**\* Rogaland. Lysefjorden SW. Lysefjord Bridge. Vertical Clearance.**

1) Position: 58° 56.1' N, 06° 06.6' E approx. (Norw. Grad.), **Bergsholmen** light.

Insert **Lysefjord Bridge**, vertical clearance **50m.**, in position 190° - 1400m from 1), in direction 316° across the Fjord.

Kart: 205. Båtsportkart: Series G. (Statens vegvesen, Rogaland 26. juni 1998).

**599. \* (T). Rogaland. Boknasundet. Anleggsarbeide.**

Tidsrom: Ultimo juli - ultimo november 1998.

Posisjon: ca. 59° 13.6' N, 05° 27.6' E.

I forbindelse med legging av gass rørledning mellom Kårstø og Tyskland, vil det i nevnte tidsrom pågå følgende arbeid i **Boknasundet**:

- a) Graving i strandsonen
- b) Rydding/fylling av sjøbotn i traséen
- c) Dykker- og ROV arbeid
- d) Bygging av midlertidig kai.

Trafikkerende må vise varsomhet og rette seg etter signal fra vaktbåt.

Nærmere opplysninger på telefon 52 75 23 00/941 86 498.

Kart: 17, 18, Båtsportkart: Serie H. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 2. juli 1998).

**\* (T). Rogaland. N av Lyratangen. Sele. Anleggsarbeide. Sprengning. Dykking.**

Posisjon: ca. 58° 49.5' N, 05° 32.5' E (ED 50).

I tidsrommet frem til 30 august 1998 vil det bli utført anleggsarbeide ved **Sele** fyllplass ved ovennevnte posisjon som omfatter graving, sprengning og legging av undervanns rørledning. Arbeidet vil pågå daglig, mandag til fredag, i tiden fra klokken **0700 til 1900**.

Graveflåte og dykkerfartøy vil føre flagg (Alfa) når dykkere er i sjøen. Det vil bli lyttet kontinuerlig på VHF kanal 12 og 16.

Fartøy som trafikkerer farvannet må vise varsomhet ved passering av anleggstedet.

Nærmere opplysninger på telefon: 92 44 38 94, 90 64 09 53, 69 10 27 00 eller 69 10 27 01.

Kart: 14. Båtsportkart: Serie E. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 1. juli 1998).

**600. \* (T). Rogaland. Karmsundet. Vestre Bokn. Mudring/Dumping av masser.**

Tidsrom: Ut juli måned 1998.

**M/S "Tertnes"** vil, i forbindelse med klargjøring av landfall for Europipe II rørledning, utføre mudring og flytting og dumping av løsmasse ved **Trosnavåg, Vestre Bokn** - posisjon 59° 12.3' N, 05° 22.4' E.

Arbeidet vil foregå ut til ca. 0,5 n. mil fra land.

Nærmere opplysninger fås på telefon: 51 99 78 49 (Statoil v/Kjell Stangeland), eller 945 07 438 / 945 07 435 (M/S Tertnes).

Trafikkerende må vise aktsomhet ved passering av området.

Kart: 16, 17. Båtportkart: Serie H. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 18. mars 1998).

**\* (T). Rogaland. Karmsundet. Vestre Bokn. Subsea Work.**

*Time: July 1998.*

*Position: 59° 12.3' N, 05° 22.4' E approx. (ED 50).*

*Subsea work be carried out by M/S "Tertnes" in above position.*

*Further informations on telephone: 51 99 78 49, 945 07 438 or 945 07 435.*

*Wide berth requested.*

*Charts: 16, 17. Small Craft Chart: Series H.*

**601. \* (P). Sør- Helgeland. Dønna - Staulen. Brubygging i Åkviksundet. Redusert seilløp.**

Posisjon: ca. 66° 01.6' N, 12° 18.0' E (ED 50).

Arbeidet i forbindelse med bru over **Åkviksundet** i ovennevnte posisjon er påbegynt. Selve seilløpet er forløpig ikke berørt av bruarbeidene.

**Fra medio september 1998 til mars 1999 vil seilløpet være redusert til 17m høyde i en bredde på 30m.**

Fra april 1999, når bruarbeidene er ferdig, vil seilløpet under Åkviksundet bru ha en høyde på 20m i en bredde på 30m.

Kart: 56. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9.juli 1998).

## 2. NORDSJØEN

**Farer (Dangers):**

**602. \* Norsk kontinentalsokkel. Ytterbanken NW. Vrak.**

Posisjon: ca. 57° 21.14' N, 04° 25.91' E (ED 50).

Påfør et vrak i ovennevnte posisjon. Dybde ved vraket ca. 73m.

Kart: 306, 559. (Redaksjon, Stavanger 6. juli 1998).

**\* Norwegian Continental Shelf. Ytterbanken NW. Wreck.**

*Position: 57° 21.14' N, 04° 25.91' E (ED 50).*

*Insert a wreck in above position. Depth about 73m.*

*Charts: 306, 559.*

**603. \* Norsk kontinentalsokkel. Blokk 30/10. Odin Feltet. Midlertidig sikkerhetssone opphørt.**

Tidligere Efs 9/422(T)/98 utgår.

Posisjon: 60° 04' 37.28" N, 02° 09' 57.27" E.

Den midlertidige sikkerhetssonen med forbud mot oppankring og fiske i ovennevnte posisjon er opphørt. Alle gjenstander på havbunnen er fjernet.

Kart: 559. (Esso Norge AS, Forus 25. juni 1998).

**\* Norwegian Continental Shelf. Block 30/10. Odin Field. Restricted area discontinued.**

Delete former Efs 9/422(T)/98.

Position: 60°04' 37.28" N, 02°09' 57.27" E.

Restricted area in above position is discontinued.

Chart: 559.

**604. (T). Dansk kontinentalsokkel. Horns Rev SW. Vrak. Lysbøye.**

Tidligere Efs 12/561/98 utgår.

Posisjon: ca. 55° 26.8' N. 7° 26.3' E.

Den skotske tråleren "**Silvery Sea**" (265 BRT) er rapportert sunket i ovennevnte posisjon.

En W-kardinal lysbøye (**Q (9) 15s**) er lagt ut 100 m W av vraket. Dybden over vraket er ca. **10m.**

Kart: 560. Dansk 94 (INT 1411), 61, 93 (INT 1044). (E.f.S 26/625, København 1998).

**605. Britisk kontinentalsokkel. Hefter.**

Påfør hefter (Well) som følger:

	<b>Posisjon:</b>	<b>Minste dybde</b>
a)	59° 35.28' N, 01° 04.65' E	100m
b)	59° 34.95' N, 01° 03.86' E	98m
c)	59° 33.65' N, 01° 10.77' E	98m
d)	58° 25.70' N, 00° 32.38' W	130m
e)	58° 06.08' N, 00° 41.78' E	147m
f)	56° 55.03' N, 01° 01.55' E	88m
g)	54° 28.07' N, 02° 33.27' E	16,5m
h)	53° 39.05' N, 01° 09.46' E	20m
i)	53° 07.68' N, 02° 24.25' E	31m
j)	53° 07.75' N, 02° 24.22' E	31m

Kart: 559, 560. (N.t.M. 2139 - 2146, Taunton 1998).

**606. Britisk kontinentalsokkel. Lancelot Gas Field. Hefter.**

Påfør i posisjon:

a) 53° 24.374' N, 01° 31.565' E, hefte (Well), minste dybde 19,3m..

b) 53° 24.442' N, 01° 31.537' E, hefte (Well), minste dybde 19,3m..

Kart: 560. BA 105(a), 1503 (INT 1509)(a), 1408(b). (N.t.M. 2340, Taunton 1998).

**Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):**

**607. Dansk kontinentalsokkel. Dan Oljefelt – Kraka Oljefelt. Undervanns rørledning.**

Påfør en undervanns rørledning (Gas) mellom følgende posisjoner (WGS-84):

1) 55° 28.645' N, 05° 06.441' E, **Dan FF.**

2) 55° 28.175' N, 05° 06.598' E

3) 55° 24.125' N, 05° 04.706' E, **Kraka A.**

Kart: 560. Dansk 93 (INT 1044). (E.f.S. 27/645, København 1998).

**608. \* (T). Dansk/Tysk kontinentalsokkel. Europipe II. Undervanns rørledning.**

Tidligere Efs 6/302(P)/98 utgår.

Statoil planlegger for 1998 sesongen å legge en 42" rørledning fra **Vestre Bokn** i Norge til landfall i nordlige del av Tyskland.

Den sydlige del av rørledningen skal legges med leggefartøyet "**Solitaire**" som har dynamisk

posisjonering og utstyrt med **RACON (bokstav "D")**.

Planlagt start ca. 9. juli 1998.

Planlagt avslutning ca. 15. oktober 1998.

Rørledningen planlegges lagt mellom følgende posisjoner (ED50):

- 1) 56° 13.5' N, 06° 21.0' E, (start).
- 2) 54° 53.6' N, 06° 51.0' E
- 3) 54° 49.3' N, 06° 49.0' E
- 4) 54° 38.0' N, 06° 57.0' E
- 5) 53° 52.9' N, 07° 11.1' E
- 6) 53° 48.0' N, 07° 23.3' E (nedlegging).

Leggefartøyet assisteres av 4 stk. rørtransportfartøyer og 1. stk survey fartøy.

Skipsfarten må holde god avstand ved passering av leggefartøyet.

Kart: 559, 560. (Statoil, Stavanger 29. juni 1998).

**\* (T). Danish/German Continental Shelf. Europipe II. Submarine Pipeline.**

*Delete former Efs 6/302(P)/98.*

*Time: From 9. July - 15. October 1998.*

*Pipelaying is expected to take place between following positions (ED 50):*

- 1) 56° 13.5' N, 06° 21.0' E, (start-up).
- 2) 54° 53.6' N, 06° 51.0' E
- 3) 54° 49.3' N, 06° 49.0' E
- 4) 54° 38.0' N, 06° 57.0' E
- 5) 53° 52.9' N, 07° 11.1' E
- 6) 53° 48.0' N, 07° 23.3' E (lay-down).

*The pipelaying is conducted by the pipelaying vessel "Solitaire" assisted by 4 pipecarriers and 1 survey vessel. The pipelaying vessel will use dynamic positioning and equipped with **RACON (D)**.*

*Wide berth requested.*

*Charts: 559, 560.*

**609. (P). Tyskland/Nederland. Sylt - Castricum. Undervanns kabel.**

I tidsrommet 27. juli - 12. august 1998 (værforbehold) er det planlagt å legge en undervanns kabel mellom følgende posisjoner:

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| a) 54° 49.85' N, 08° 17.15' E (land) | n) 53° 24.63' N, 04° 52.83' E        |
| b) 54° 49.81' N, 08° 15.75' E        | o) 53° 11.27' N, 04° 34.00' E        |
| c) 54° 46.92' N, 08° 01.50' E        | p) 52° 56.11' N, 04° 23.17' E        |
| d) 54° 46.39' N, 07° 42.29' E        | q) 52° 43.75' N, 04° 24.75' E        |
| e) 54° 35.00' N, 07° 03.00' E        | r) 52° 39.33' N, 04° 18.06' E        |
| f) 54° 21.81' N, 06° 22.09' E        | s) 52° 38.93' N, 04° 17.68' E        |
| g) 54° 20.57' N, 06° 15.46' E        | t) 52° 38.44' N, 04° 17.86' E        |
| h) 54° 08.23' N, 05° 51.15' E        | u) 52° 33.80' N, 04° 24.44' E        |
| i) 54° 03.36' N, 05° 44.90' E        | v) 52° 33.80' N, 04° 25.65' E        |
| j) 53° 51.08' N, 05° 21.00' E        | w) 52° 34.20' N, 04° 26.40' E        |
| k) 53° 49.95' N, 05° 16.73' E        | x) 52° 34.20' N, 04° 33.00' E        |
| l) 53° 42.54' N, 05° 01.04' E        | y) 52° 33.50' N, 04° 36.40' E (land) |
| m) 53° 30.39' N, 05° 00.95' E        |                                      |

Alle skip må holde god avstand fra kabel-leggefartøyet, heller ikke ankre eller tråle langs den planlagte kabelrute.

Kart: 560. BA 191, 112, 1507, 2322, 2593, 3761, 3767, 1408, 1405, 2182A, 2182B. (N.t.M. 2398, Taunton 1998).

**610. Britisk kontinentalsokkel. Bruce Gas Field. Produksjonsplattform. Manifold. Undervanns rørledning**

Tidligere Efs 11/517(T)/98 utgår.

Posisjon: 1) ca. 59° 44.02' N, 01° 34.35' E.

2) ca. 59° 44.65' N, 01° 40.35' E, belyst plattform **9/9A-D**

a) Påfør Manifold, minste dybde 114m i posisjon 1).

b) Påfør en undervanns rørledning (Gas) mellom posisjon 1) og 2).

Kart: 559. BA 292, 294, 2673, 2182C (INT 1041). (N.t.M. 2138, Taunton 1998).

**611. Britisk kontinentalsokkel. Outer Silver Pit. Murdoch Gas Field SW. Undervanns rørledning.**

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

1) 54° 16.06' N, 02° 19.47' E, plattform 44/22.

2) 54° 16.10' N, 02° 19.40' E, plattform 44/22 A-MD

3) 54° 02.94' N, 02° 29.42' E

4) 54° 05.00' N, 02° 27.87' E, (BA kart S-grense)

5) 54° 03.01' N, 02° 29.38' E.

Kart: 560. BA 1187, 266, 2182A (INT 1043), 2182B (INT 1042), 4140 (INT 140), 2 (INT 160). (N.t.M. 2150, Taunton 1998).

**612. Britisk kontinentalsokkel. Leman Gas Field og Bessemer Gas Field. Undervanns rørledning.**

Påfør en undervanns rørledning (Gas) mellom følgende posisjoner:

a) 53° 13.92' N, 02° 37.28E, (Well minste dybde 28 m)

b) 53° 05.37' N, 02° 07.89' E (Plattform 49/26-Ak, AD2, AP)

Kart: 560. BA 105, 106, 1503 (INT 1509), 1408, 2182A (INT 1043). (N.t.M. 2153, Taunton 1998).

**Diverse (Various):**

**613. Britisk kontinentalsokkel. Viking Gas Field. Plattformen. Hefte.**

Se tidligere Efs 10/475/98.

Posisjon: 1) 53° 31.73' N, 02° 13.39' E.

2) 53° 28.473' N, 02° 13.937' E

a) Påfør plattform med lys **49/12-KD** i posisjon 1).

b) Påfør plattform (med lys) **49/17-LD** i posisjon 2).

c) Hefte (Well 23 m) i posisjon 1) utgår.

Kart: 560. (N.t.M. 2152, 2339, Taunton 1998).

**4. SKAGERRAK.**

**614. (T) Danmark. NE av Skagen. Rute T. Lysbøye No 1 havarert.**

Posisjon: ca. 57° 47.12' N, 10° 46.02' E.

**Lysbøye No 1, Iso 4s**, i ovennevnte posisjon er rapportert havarert og borte.

Kart: 305. Svensk 92, 93. Dansk 101, 100, 92 INT 1301, 1300. (E.f.S 26/619, København 1998).

## 5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

### 615. (P) Sverige. Øresund. Øresundsforbindelsen. Fyr og varder etableres.

Tidspunkt: Fra 17 august 1998.

Arbeidet med å sette ut 14 stk fasadebelyste elementer for fyr og varder i den blivende nye **Flintrännan** vil bli iverksatt fra nevnte tidspunkt i følgende posisjoner:

a)	55° 36.12' N, 12° 51.82' E,	fyr	Nr 5
b)	55° 35.36' N, 12° 50.67' E,	"	Nr 7
c)	55° 34.65' N, 12° 50.08' E,	radarvarde	Nr 8
d)	55° 34.79' N, 12° 49.80' E,	"	Nr 9
e)	55° 34.51' N, 12° 49.86' E,	"	Nr 10
f)	55° 34.64' N, 12° 49.57' E,	"	Nr 11
g)	55° 34.38' N, 12° 49.66' E,	"	Nr 12
h)	55° 34.52' N, 12° 49.38' E,	"	Nr 13
i)	55° 34.23' N, 12° 49.44' E,	"	Nr 14
j)	55° 34.37' N, 12° 49.16' E,	"	Nr 15
k)	55° 33.66' N, 12° 48.57' E,	fyr	Nr 16
l)	55° 33.80' N, 12° 48.29' E,	"	Nr 17
m)	55° 32.90' N, 12° 47.42' E,	"	Nr 18
n)	55° 33.04' N, 12° 47.14' E,	"	Nr 19

Kart: Svensk 921, 929. (UfS 28/874, Norrköping 1998).

### 616. (T). Danmark. Sundet. Københavns Nordhavn - Drogden. Slepning av tunnelelementer. Midlertidig stenging av Kronløpet og Konge-dypet og Drogden gravde renne/West Passage.

Tidspunkt: Inntil videre.

Posisjoner:

- 1) ca. 55° 43.0' N, 12° 37.2' E, **Københavns Nordhavn, Stubben.**
- 2) ca. 55° 37.8' N, 12° 40.9' E, **Amager E-kyst.**
- 3) ca. 55° 36.7' N, 12° 43.5' E, **W av kunstig øy "Peberholm".**

Fra tunnellelementfabrikken på E-siden av Stubben i posisjon 1) vil det bli slept ut tunnellelementer (175m lange og 42m brede) til tunnelltraseet i **Drogden** mellom posisjon 2) og 3).

Slepet er planlagt å følge ruten: **Kronløbet** (innseilingen til **Københavns Havn**) - **Kongedypet - Drogden.**

Hvert slep vil ha en samlet lengde på ca. 375m og bredde ca. 150m, dette vil medføre at **Kronløbet** og **Kongedypet** i en periode vil være stengt for all uvedkommende seilas. Videre vil **Drogden gravde renne /West Passage** kunne forventes å bli avstengt.

Tunnellelementene vil under slep ha et fribord på ca. 0,3m og et dybgående på ca. 8,2m.

Reguleringer/restriksjoner for skipsfarten vil bli koordinert av **Drogden VTS** og **Københavns Havn.**

Nærmere opplysninger om slepet vil bli gitt som navigasjonsvarsel over **Lyngby Radio** samt i "**Farvandsefterretninger**" over **Danmark Radio.**

Ytterligere opplysninger under slepet kan fås ved henvendelse til **Drogden VTS**, VHF kanal 71, telefon 32 53 24 27/ 32 53 49 71 og **Københavns Havn** på VHF kanal 12, telefon 33 47 99 24/33 47 99 25.

Kart: Dansk 134 (INT 1334), 133 (INT 1333) 132, 131. Svensk 921, 929. (E.f.S. 26/612, København 1998).



**617. Danmark. Syd av Fyn. Thurø Bund. Farlig vrak fjernet.**

Tidligere Efs 11/523(T)/98 utgår.

Posisjon. ca. 55° 02,4' N. 10° 41,4' E.

Den ca. 15 m lang og 2 m brede pram som var sunket i ovennevnte posisjon er fjernet.

Kart: Dansk 171. (E.f.S 27/637, København 1998).

## 6. ØSTERSJØEN

**618. Finland. Innløpet til Helsingfors. Torrhästklobbarna. Farlig undervannstein.**

Posisjon: ca. 60° 09.2' N, 25° 14.1' E.

Påfør en farlig undervannstein i ovennevnte posisjon. Dybde ukjent.

Kart: Finsk 17, 18. (U.f.S. 349, Helsingfors 1998).

**619. Tyskland. Rügen N. Vrak. Uren bunn.**

Posisjoner (WGS-84):	1)	54° 48.12' N. 13° 32.74' E,	<b>36,1m.</b>
	2)	54° 46.01' N. 13° 33.96' E,	<b>37,7m.</b>
	3)	54° 45.57' N. 13° 34.00' E,	<b>33,2m.</b>
	4)	54° 45.77' N. 13° 34.30' E,	<b>38,8m.</b>
	5)	54° 46.63' N. 13° 33.79' E,	<b>42,3m.</b>
	6)	54° 42.45' N. 13° 35.99' E,	<b>36,4m.</b>
	7)	54° 37.35' N. 12° 50.81' E,	<b>13,6m.</b>
	8)	54° 46.00' N. 13° 34.20' E,	<b>40m.</b>

a) På hver av posisjonene 1) – 4) finnes et vrak, hvor dybden er som anført.

b) På hver av posisjonene 5) – 7) finnes uren bunn, hvor dybden er som anført.

c) Vraket i posisjon 8) utgår.

Kart: Dansk 187, 188. (E.f.S. 27/631, København 1998).

**620. Russland. W av Nida. Plattform. Fyrlys tent.**

Posisjon: ca. 55° 19.38' N, 20° 34.31' E.

Fyrlyset på plattformen i ovennevnte posisjon er tent igjen.

Kart: Svensk: 8. Russ. 25043, 23055, 22055, 1150, 21003. Tysk 144, 60. (UfS 28/870, Norrköping 1998).

**621. Tyskland. Østersøen. Darsser Ort W. Hefte.**

Posisjon: 54° 29.17' N, 12° 19.98' E (WGS 84).

Påfør et hefte (Obstn) i ovennevnte posisjon, hvor dybden over, bestemt ved sveip, er **13,4m.**

Kart: Dansk 186, 187 og 188. (E.f.S. 27/632, København 1998).

## 8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

**622. \* (P). Norsk kontinentalsokkel. Visund feltet. Installasjon av Visund plattform**

Se tidligere Efs 2/132/98).

**Visund plattformen** er planlagt installert i løpet av første halvdel av august 1998 i posisjon: 61° 22' 12.56" N, 02° 27' 32.10" E (ED50).

Kart: 301, 302, 304, 307, 558. (Norsk Hydro, c/o Umeo Haugesund 2. juli 1998).

*\* (P). Norwegian Continental Shelf. Visund Field. Installation of Visund Platform.*

*See former Efs 2/132/98).*

*Time: August 1998.*

*Visund Platform will be established in position:*

*61° 22' 12.56" N, 02° 27' 32.10" E (ED50).*

*Charts: 301, 302, 304, 307, 558.*

**623. \* Norsk kontinentalsokkel. Nornefeltet. Anker med ankerkjetting og bøye lagt ut.**

Posisjoner: 1) 66° 01' 57.218" N, 08° 05' 20.034" E (ED 50)

2) 66° 02' 25.279" N, 08° 05' 40.720" E (ED 50)

a) Et 40 tonn "Delta Flipper" anker er lagt ut i posisjon 1).

b) En SPESIAL gul overflatebøye, uten lys, som markerer enden av en 500m lang kjetting strukket fra ankeret, er lagt ut i posisjon 2).

Kart: 557, 310, 304 (INT 101), 302. (Statoil, Sandsli 6. juli 1998).

**\* Norwegian Continental Shelf. Norne Field. Anchor. Anchorchain. Buoy.**

Position: 1) 66° 01' 57.218" N, 08° 05' 20.034" E (ED 50)

2) 66° 02' 25.279" N, 08° 05' 40.720" E (ED 50)

a) A 40 tonnes "Delta Flipper" anchor is laid out in position 1).

b) A SPECIAL yellow buoy, without light, marking the end of the anchorchain from the anchor, is established in position 2).

Charts: 557, 310, 304 (INT 101), 302.

**9. NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNNLAND.**

**624. \* (T). Norsk kontinentalsokkel. Barentshavet. Geologiske undersøkelser.**

I tiden 1. august til ca. 1. september 1998 vil M/S "**Bucentaur**" utføre geologiske undersøkelser innenfor et område begrenset av følgende posisjoner:

1) 78° 50' N, 30° 30' E

2) 78° 50' N, 31° 30' E

3) 76° 35' N, 34° 48' E

4) 75° 50' N, 34° 00' E

5) 73° 45' N, 30° 00' E

6) 73° 45' N, 29° 40' E

Under boringen vil skipet ligge stille med dynamisk posisjonering

Kart: 300, 506, 507, 514, 551. (IKU Petroleumsforskning a.s., Trondheim 7. juli 1998).

**\* (T). Norwegian Continental Shelf. Barents Sea. Seabed Cores.**

*From 1. August to 1. September 1998 M/S "**Bucentaur**" will take seabed cores within following area:*

1) 78° 50' N, 30° 30' E

2) 78° 50' N, 31° 30' E

3) 76° 35' N, 34° 48' E

4) 75° 50' N, 34° 00' E

5) 73° 45' N, 30° 00' E

6) 73° 45' N, 29° 40' E

*During drilling, the vessel will use dynamic positioning.*

*Charts: 300, 506, 507, 514, 551.*

**11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER**

**625. \* (T). Oslofjorden. Skagerrak skytefelt. Skyteøvelse fra fly mot luft- og sjømål.**

Fly vil drive skyting mot luft- og sjømål ved Luftforsvarets skytefelt **Skagerak** i tidsrommet fom mandag 3. august tom torsdag 27. august 1998 fra kl. 0700 til kl. 1300 på hverdager.

Fareområdet begrenses av følgende posisjoner:

- a) 58° 30' N, 9° 32' E
- b) 57° 50' N, 8° 58' E
- c) 58° 19' N, 9° 53' E
- d) 58° 02' N, 8° 40' E.

Øvre grense: Fl 800.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet.

Kart: 305. (Rygge Hovedflyplass 3. juli 1998).

**\* (T). Oslofjorden. Skagerrak Gunnery Range. "Air to Air Gunnery Exercise".**

*Gunnery exercise against sea- and airtargets will take place at Skagerak gunnery range, daily 0700 - 1300 local time, from 3. August - 27. August 1998.*

*Danger area bounded by following positions:*

- a) 58° 30' N, 9° 32' E
- b) 57° 50' N, 8° 58' E
- c) 58° 19' N, 9° 53' E
- d) 58° 02' N, 8° 40' E.

*Upper limit: Fl 800.*

*All vessels are requested to avoid the danger area.*

*Chart: 305.*

**626. \* (T). Sør-Trøndelag. Halten skytefelt. Skyteøvelse mot luftmål.**

**Ørland** hovedflystasjon vil hver dag, unntatt lørdag, søndag i tiden f.o.m. 29 juli t.o.m. 14 august 1998 mellom kl 0900 og kl 1600 lokal tid, drive skyteøvelser med fly mot luftmål på **Halten** skytefelt **END352**.

Fareområdet er begrenset av posisjonene:

- c) 64° 51' N, 09° 49' E
- b) 64° 39' N, 10° 20' E
- a) 64° 13' N, 09° 28' E
- d) 64° 24' N, 08° 57' E.

Øvre grense: Fl. 460.

Sjøgående trafikk bør holde seg klar av fareområdet.

Kart: 302, 309, 558. (Ørland Hovedflystasjon, Brekstad 6. juli 1998).

**\* (T). Sør-Trøndelag. Halten Gunnery Range. Air to Air Firing Exercises.**

*Aircraft will carry out air to air firing exercises at Halten gunnery range END352 from 29. July - 14. August 1998, between 0900 and 1600 local time.*

*Danger area within positions:*

- c) 64° 51' N, 09° 49' E
- b) 64° 39' N, 10° 20' E
- a) 64° 13' N, 09° 28' E
- d) 64° 24' N, 08° 57' E.

*Upper limit: Fl. 460.*

*All vessels are requested to avoid the impact area.*

*Charts: 302, 309, 558.*

**627. \* (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).**

<b>Skip/Ship:</b>	<b>Slepekabel, lengde (Towing Cable):</b>	<b>Innenfor område (Area):</b>	<b>Tidsperiode: (Varighet). (Time):</b>	<b>Kart (Chart):</b>
<b>"Geo Pacific"/3FSS7</b>	4 x 4000m	65° 40' N, 07° 00' E 65° 40' N, 07° 55' E 65° 57' N, 07° 55' E 65° 57' N, 07° 00' E	(September 1998)	302, 304, 310, 557
<b>M/V "Geo Artic"/UGXK</b>	6000m	67° 10' N - 05° 00' E 63° 00' N - 01° 00' E	1/8 - 10/9 98	302, 304, 558.
<b>"Akademik Nemchinov"/UETM</b>	4 x 3600m	62° 15' N, 03° 55' E 62° 22' N, 04° 10' E 62° 20' N, 04° 20' E 62° 10' N, 03° 57' E	(10. august 1998).	209, 301, 302, 304, 308, 558
<b>"Northern Seeker"/GCQR "Svitser Mercator"/C6NV9</b>	1575m	64° 08' N, 02° 37' E 64° 09' N, 03° 21' E 63° 25' N, 03° 09' E 63° 22' N, 03° 34' E 66° 26' N, 05° 22' E 66° 16' N, 03° 37' E 66° 04' N, 05° 20' E 65° 48' N, 05° 20' E 64° 48' N, 04° 00' E 64° 36' N, 03° 25' E 63° 46' N, 05° 10' E 63° 46' N, 05° 25' E 63° 46' N, 05° 10' E 63° 46' N, 05° 25' E	(1. august 1998).	302, 304, 308, 309, 558
<b>"Ramform Valiant"/LAGG5</b>	4050m	64° 35' N, 07° 15' E 64° 20' N, 07° 00' E	1/8 - 15/9 98	302, 304, 309, 557, 558.
<b>"Ramform Explorer"/LAWP4</b>	10 x 4000m (bredde 1350m)	71° 20' N, 29° 45' E 71° 35' N, 29° 45' E 71° 55' N, 30° 40' E 71° 40' N, 31° 50' E	(ca. 2 mnd. fremover).	300, 514, 551
<b>"Geo Baltic"/3FSS7</b>	4000m	67° 15' N, 06° 20' E 67° 15' N, 08° 20' E 66° 10' N, 06° 20' E 66° 10' N, 08° 20' E	8/8-15/8 98	300, 302, 304, 309, 310, 557.
<b>"Geolog Dmitriy Navlikin"/UAMN</b>	6000m	67° 15' N, 03° 00' E 67° 15' N, 06° 30' E 65° 10' N, 03° 20' E 65° 10' N, 06° 30' E	25/8-25/9 98	300, 302, 304, 310, 557.

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. (Redaksjon, Stavanger 1998).

#### **628. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.**

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 343.

1997 series: 421.

1998 series: 111, 179, 185, 186, 187, 203, 205, 211, 213, 215, 217, 225, 226, 232, 236, 255, 271, 274, 276, 286.

Nye varsler siden Efs 12/576/98.

274	SOUTHERN NORTH SEA. UK Sector. Galahad and Excalibur Gas Fields. Chart BA 1503. 1. Production Platform under construction at well 53-32.6N 01-14.7E. 2. Seabed construction works in progress as follows: (A) at obstruction, 53-31.3N 01-22.0E (B) at pipeline 53-29.4N 01-22.6E 3. Pipelaying operations in progress between: 53-32.6N 01-14.7E (1 above) and 53-31.3N 01-22.0E (2A above).
276	SOUTHERN NORTH SEA. UK Sector. Bure Gasfield. Chart BA 1503. Pipelaying operations in progress by M/V Seaway Falcon between well, 53-07.8N 02-24.2E and vicinity pipeline, 53-06.1N 02-28.7E.
286	WALES SOUTH COAST. Chart BA 1165. Nash Point Light (A5406) 51-24N 03-33W changed to Fl (2) WR 15 secs 56 metres 21/16 miles. Sectors: Red 280 to 290 degrees, White 290 to 100 degrees, Red 100 to 120 degrees, White 120 to 128 degrees.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 8. juli 1998).

#### **629. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger. (Rigmoves)**

**Posisjonsforandringer siden Efs 10/491, 11/535 og 12/577/98.**

<b>Navn:</b>	<b>Posisjon:</b>	<b>Dato siste rapport:</b>
<b>Sedco 714</b>	56° 54.1 N, 01° 02.2' E	1/7-98
<b>John Shaw</b>	56° 54.1' N, 01° 02.4' E	6/7-98
<b>Noble Al White</b>	58° 04.7' N, 01° 53.4' E	6/7-98
<b>Transocean Nordic</b>	58° 05.0' N, 02° 11.9' E	9/7-98
<b>Transocean Discover</b>	58° 07.0' N, 01° 24.6' W	9/7-98
<b>Stena Dee</b>	60° 17.4' N, 04° 07.0' W	3/7-98
<b>West Vanguard</b>	60° 53.7' N, 03° 39.3' E	9/7-98
<b>Ocean Alliance</b>	63° 21.8' N, 05° 16.2' E	6/7-98
<b>Deepsea Bergen</b>	64° 45.5' N, 06° 22.9' E	26/6-98
<b>Transocean Arctic</b>	65° 05.1' N, 06° 40.9' E	6/7-98
<b>Maersk Exerter</b>	ACP Dan Oil Field	17/6-98
<b>Maersk Exerter</b>	ACP Dan Oil Field	17/6-98
<b>Noble Lynda Bossler</b>	ACP-Nederlandsk sektor	2/7-98

(ACP - *Adjacent to Charted Platform*).

**Ovennevnte posisjonsliste omfatter ikke rigger eller floteller som er direkte tilknyttet plattformer eller rigger i opplag.**

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

**Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.**

**Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med**

unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/17/98 og 1/18/98).

**Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.**

*Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/17/98).*

***Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).***

(Redaksjonen, Stavanger 1998).